

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 189

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 189 - 2733  
 Bern, Donnerstag, 14. August 1980  
 Berne, jeudi, 14 août 1980

98. Jahrgang  
 98<sup>e</sup> année

N° 189 - 14. 8. 1980

## Inhalt - Sommaire - Sommario

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRReg V.

Ricerca eredi sconosciuti.

#### Bilanzen - Bilans - Bilanci

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.11 - Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft - Créanciers comptables à court terme - Série 1.11 - Débiteur: Confédération suisse.

Einfuhr von Rotsauser 1980.

Grosshandelspreisindex im Juli 1980 - L'indice des prix de gros en juillet 1980.

6. August 1980  
**Rudolf Muggli AG**, in Zürich 4, Reproduktionsanstalten usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2453). Prokurist Hans-Peter Hiltzinger wohnt nun in Hochfelden.

6. August 1980  
**Ramser Bauphysik AG**, in Wetzikon, Usterstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 8. 1980. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Bauphysik (Wärmeisolationen, Dampf-, Feuchtigkeits-, Schallprobleme, Klima- und Energietechnik) sowie Planung, Fabrikation und Vertrieb von technischen Produkten, im besonderen von Abdichtungsmaterialien, Isolierstoffen und Bauelementen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Franz Ramser, von Schnottwil SO, in Wetzikon ZH, Präsident, und Werner Gschwind, von und in Wädenswil.

6. August 1980  
**Milchproduzentengenossenschaft Itzikon**, in Grüningen (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2515). Heinrich Schwilch ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Josef Duss, von Schwarzenberg LU, in Grüningen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

6. August 1980  
**Reinoco Garagbetriebe AG**, in Oetelfingen (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1977, S. 3642). Die Prokura von Fred Schuler und Ferdinand Cöllén sind erloschen.

6. August 1980  
**Trexim AG**, in Zürich 1, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2233). Die Prokura von Horst Gruhn ist erloschen.

6. August 1980  
**Beyer Sachwert GmbH**, in Zürich 8, Holbeinstrasse 20, c/o Dr. Egon Biber. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. 7. 1980 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Treuhandverwaltung von Sachwertvermögen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Diethard Beyer, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Eva Beyer, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beide deutsche Staatsangehörige, in Schwelm (D). Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Diethard Beyer und Dr. Egon Biber, von Horgen, in Zürich.

6. August 1980  
**Interconduct AG**, bisher in Zürich 1, Beratung in technischen Fragen usw. (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2109). Die Generalversammlung vom 21. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Wädenswil. Adresse: Oberer Felsen, c/o Barbara Bruggmann. Sander Korach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Barbara Tobler, nunmehr Barbara Bruggmann, von Zürich und Wattwil, in Wädenswil, Mitglied des VR, ist jetzt Präsidentin desselben; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1980  
**Kellner AG**, in Zürich 2, Klopstockstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 7. 1980. Zweck: Vertrieb und Planung von Decken- und Beleuchtungssystemen sowie andere Handelsgeschäfte. Anmeldung und Hinterlegung von Patenten, Marken, Mustern und Modellen sowie Vergabe von Lizenzen an den vorerwähnten Immaterialgüterrechten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Andreas Froiep, von La Punt-Chamuesch, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

6. August 1980  
**Kontroll & Revisions AG**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1164), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Walter Metzger erloschen.

6. August 1980  
**Bobag AG**, bisher in Dieltikon, Waren für den Bau- und Wohnbedarf (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1975, S. 1692). Die Generalversammlung vom 24. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Regensdorf. Adresse: Pumpwerkstrasse 41, Hermann Wüss. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

6. August 1980  
**Casto-Plan AG (Casto-Plan SA) (Casto-Plan Ltd)**, in Zürich 2, Planung und Ausführung von Bauten in Entwicklungsländern usw. (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2337). Die Generalversammlung vom 24. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Planikon AG (Planikon SA) (Planikon Inc.). Dr. Hans-Peter Walker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt worden. Peter Rudolf Bruppacher, von Zürich, in Zolikon. Neue Adresse: Fraumünsterstrasse 11, Zürich 1.

6. August 1980  
**Mikro Computer Systeme AG (Micro Computer Systems Ltd) (Sistemes de Micro Computers SA) (Sistemi di Micro Computer SA)**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1803). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 4. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRReg V von Amtes wegen gelöst.

6. August 1980  
**Hercoc Continental Limited, Leicester, England, Zweigniederlassung Regensdorf**, in Regensdorf, Transportgeschäft (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1976, S. 1721), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Hercoc Continental Limited», in Leicester (GB). Unterschrift von Michael Humphrey erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Josef Fedier, von Zürich, in Stäfa. Neues Geschäftsdomizil: Affolternstrasse 7.

6. August 1980  
**Gitec AG**, in Zürich 1, Verkauf von Comestibles (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1757). Über die Inhaberin dieser Einzel-firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich von 10. 7. 1980 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

6. August 1980  
**Mathias Kauer** ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Schmidt, von Buch bei Märwil TG und St. Gallen, in Pully.

6. August 1980  
**O. W. Heinze & Co.**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft. Dentalwaren und Chemikalien (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Die Prokura von Jean-Marc Flückiger ist erloschen.

6. August 1980  
**Calair Klima AG**, in Zürich 9, Montage von Klimaanlageen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3737). Arthur Baumann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Pia B. Baumann-Christen sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Rudolf Leu, Präsident, und Louis Studer; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

6. August 1980  
**Hommel Aktiengesellschaft**, in Adliswil, chemisch-pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1349). Dr. Felix Becker ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt Präsident desselben, führt jedoch nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Heinrich Hug, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1980  
**J. C. Müller AG**, in Zürich 8, lithografische Anstalt (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1518). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erwin Arnold, von Reiden, in Buchrain, und Oswald Widmer, von Zofingen, in Herrliberg.

6. August 1980  
**Reiss AG Strassenbau**, in Bäretswil (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2106). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Adrian Vonlaufen, von Neuenkirch und Winterthur, in Turbenthal. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Jordi, von Ochlenberg, in Bäretswil, und Bruno Lüthy, von Wohlen AG, in Pfäffikon ZH. Sämtliche bereits eingetragenen Verwaltungsratsmitglieder führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

#### Bern - Berne - Berna

##### Büro Fraubrunnen

5. August 1980  
**Prodega Moosseedorf AG**, in Moosseedorf. Cash-and-Carry-Grosshandel und die damit verbundene Erstellung und den Betrieb von Verkaufsstellen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 302). Fredy Bader, von Zürich und Thalwil, in Künun, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

5. August 1980  
**Agroplant AG**, in Münchenbuchsee. Entwicklung, Herstellung, Transport von Handel mit und Vertrieb von agrochemischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1575). Dr. Heinrich Rüf ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber als Mitglied im VR (Verwaltungsrat) und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Zum Präsidenten des VR wurde das bisherige Mitglied Martin Peter Lippner, britischer Staatsangehöriger, nun in Adliswil, gewählt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

##### Büro Frutigen

4. August 1980  
**Berg- und Sportbahn Adelboden AG**, in Adelboden. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1423). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. 6. 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde teilweise neu umschrieben wie folgt: Bau und Betrieb von Sesselbahnen und Skiliften für den Personen- und Warentransport in Adelboden aufgrund der erteilten Konzessionen. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden von der Revision nicht betroffen.

## Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag  
**Beneval AG**, in Zürich 7, Handels-, Verwaltungs-, Treuhand- und Finanzierungsgeschäfte. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2606). Es ist nachzutragen, dass die Statuten vom 18. 7. 1980 datieren.

31. Juli 1980  
**Talon SA, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 8, patentierte Maschinen und Reissverschlüsse (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1398), mit Hauptsitz in Mendrisio. Unterschrift von Bert W. Anger sowie Prokura von Gaby Guggenheim sind erloschen. Franco Fontana, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident desselben und weiterhin als Generaldirektor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Roger Conley, Bürger der USA, in Cardiff (GB), Mitglied des VR.











## Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 78 000.- vom 18. Mai 1961, Beleg III/7836, lastend im II. Rang auf Walperswil-Grundbuch Nr. 462, lautend zugunsten des Johann Friedrich Schwab, eidg. Beamter, rue Vermont 34, Genf, nun in Bern, Bonstettenstrasse 17.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1220<sup>2</sup>)

2560 Nidau, den 7. August 1980

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Inhaberschuldbrief vom 12. Februar 1960, lastend auf GB Wangen bei Olten Nr. 1456 im 2. Rang im Betrage von Fr. 2000.-; Eigentümerin der Liegenschaft ist Gertrud Johnson-Balmer, 1931, Ehefrau des Bernhard Kornelius in Tromsø (Norwegen). (688<sup>2</sup>)

4600 Olten, den 3. April 1980

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes vom 22. November 1958 über den Betrag von Fr. 15 000.- zugunsten Delly Kocher, Ottos sel., Selzach, Höchstzinsfuß 6½%, lastend auf GB Selzach Nr. 3248 im 2. Rang, ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls wird der Titel kraftlos erklärt. (50<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 7. August 1980

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes vom 21. Mai 1949 über den Betrag von Fr. 20 000.-, Eta AG, Ebauchefabrik, Grenchen, lastend auf GB Grenchen Nr. 5151 im 2. Rang, ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls wird der Titel kraftlos erklärt. (51<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 7. August 1980

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

## Troisième avis

Par ordonnance du mardi 17 juin 1980, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des quarante-sept actions au porteur n° 34 à 100 d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune, coupons n° 3 et suivants attachés, de la S.A. Setola, ayant son siège à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la 1<sup>re</sup> insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (1016<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 17 juin 1980

Tribunal de première instance:  
Joseph Starobinski, président

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 17/18 giugno 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di fr. 5000.- iscritta in 4° rango il 29 dicembre 1945, doc. 314, sulla part. n. 91, del comune di Barbengo, di proprietà della G. Silvagni & C. SA, Lugano, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1224<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 22 marzo 1978,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore delle cartelle ipotecarie al portatore rispettivamente di fr. 8000.- iscritta in 1° rango, doc. 938 del 16 aprile 1953, e di fr. 6000.- iscritta in 2° rango, doc. 5927 del 14 luglio 1960, sul mappale n. 1151 A, b, C di Montagnola, di proprietà della signora Gertrud Vogt nata Suter, Zurigo, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1225<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30 maggio/2 giugno 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca di fr. 8000.- gravante in 2° rango le part. 432 e 433 RFD Lugano, iscrizione 21 marzo 1912 - doc. 88 - a favore del signor Pietro Blenio, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1226<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 14/15 aprile 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 250 000.- iscritta in 1° rango il 2 agosto 1971, documento 3062, sulla part. 1154 p di Brusino Arsizio, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1227<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 7 agosto 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Kraftloserklärungen

## Annulations - Annullamenti

Es wird folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.-, datiert vom 4. Juli 1929, verzinslich zu maximal 6%, lautend ursprünglich auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Alfred Graf, geboren 1895, von Adliswil, wohnhaft gewesen an der Glärnischstrasse 15, in Thalwil, lastend im 2. Rang einerseits auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3621 (GBbl. 1621), ein Wohnhaus einseitig angebaut, unter der Nummer 1591 für Fr. 34 000.- assekuriert, 315 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände an der Glärnischstrasse in Thalwil, und lastend andererseits im 2. Rang auf dem unausgeschiedenen Viertel Miteigentum an Kat. Nr. 3622 (GBbl. 1622), 51,3 m<sup>2</sup> Weggebiet (Pfandbuch Thalwil Bd. I, Tagebuch 1929 Nr. 125, Verz. Nr. 232). (1236)

8810 Horgen, den 5. August 1980

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsssekretär: lic. iur. Bernet

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 15. Juli 1980 den Schuldbrief über Fr. 1000.- vom 27. Dezember 1943, Beleg 2132, lastend im 3. Rang auf Parzelle 2178 des Grundbuches Reinach, lautend auf Darlehenskasse Reinach, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1234)

4410 Liestal, den 4. August 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 8. August 1980 die 3 Kassaobligationen der Basellandschaftlichen Kantonalbank zu 7% Nr. 427647/49, 3 Titel zu je Fr. 5000.-, fällig am 30. Juli 1979, nach Ablauf der Auskündungsfrist, kraftlos erklärt. (1233)

4410 Liestal, den 11. August 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 8. August 1980 die 2 Namenaktien Nr. 1027 und 1028 von nom. je Fr. 500.- der Landwirtschaftlichen Trocknungsanlage AG, Muttenz, lautend auf Karl Sprenger, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1235)

4410 Liestal, den 11. August 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Der nachfolgend aufgeführte Titel ist dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt:

Schuldbrief Zif. 10 um Fr. 50 000.-, dat. 17. August 1950, Zins 4½%, ohne Vorgang, lastend auf GB Nr. 345 und 349 Morschach; Creditor: Inhaber, Debitor: Frau Emilie Wirth-Henggeler. (1230)

6430 Schwyz, den 7. August 1980

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. F. von Hettlingen

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 6 agosto 1980 ha annullato il libretto di risparmio al portatore n. 27731 emesso dalla Banca Corner SA di Lugano, con un saldo di fr. 8000.-.

(1229)

6900 Lugano, il 6 agosto 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto dell'11 agosto 1980 ha annullato il mutuo ipotecario al portatore di fr. 50 000.- (Rogito n. 725 del notaio Fabio Flavio Forni), iscritto in data 20 giugno 1960 doc. 2305, gravante in 4° grado la particella n. 610 (vecchio n. part. 10) del comune di Vico Morcote, partita n. 10, piano 6. (1232)

6900 Lugano, l'11 agosto 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Dinaf SA, Société pour la Diffusion de Produits Industriels, Aeschengraben 9, 4051 Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juli 1980 hat die Dinaf SA ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Dinaf SA, Société pour la Diffusion de Produits Industriels in Liq. durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der Allgemeinen Treuhand AG, Postfach 2149, 4002 Basel, anzumelden. (A 1129<sup>2</sup>)

4002 Basel, den 31. Juli 1980

Die Liquidatoren:  
Werner Hegg  
Margaritha Sachs

## Ekaba AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1980 hat, gestützt auf den besonderen Revisionsbericht der Testor Treuhand AG vom 9. Juli 1980, die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 3 750 000.- auf Fr. 2 250 000.- beschlossen, und zwar durch Rückzahlung der Aktien Nr. 451-750 à Fr. 5000.- nominal. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Die Gläubiger können binnen 2 Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Notar Dr. Th. Moll, Basel, Elisabethenstrasse 2, anmelden und dafür Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A 1132<sup>2</sup>)

4051 Basel, den 7. August 1980

Notar Dr. Th. Moll  
Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel

## Louvina AG in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 1. Juli 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufs an in schriftlicher Form und mit Begründung am Domizil der Gesellschaft, Postgasse 21, 8750 Glarus, anzumelden. (A 1080<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 28. Juli 1980

Der Liquidator



**Claremont Immobilien GmbH in Liquidation, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung hat am 28. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 823 in Verbindung mit Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis 15. September 1980 der Claremont Immobilien GmbH in Liquidation, Spielhof 3, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen. (A1135<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 8. August 1980

Die Liquidatoren

**Marcel Dubois S.A., La Chaux-de-Fonds**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1980 a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de M. André Huguenin, liquidateur, rue de la Montagne 42, à La Chaux-de-Fonds. (A1138<sup>1</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 11 août 1980

Le liquidateur:  
André Huguenin**S.I. Crêt du Mont-Blanc Crissier «B» en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 23 juillet 1980, cette société est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à partir de la 3<sup>e</sup> publication de cet avis, auprès du liquidateur: M. J.-C. Perroud, p.a. Banque Cantonale Vaudoise, 14, place St-François, 1003 Lausanne. (A 1131<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 23 juillet 1980

Le liquidateur

**O.Z.-Generalimport AG in Liq., Murten**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei Theo Studer, Hauptgasse 55, 3280 Murten, anzumelden. (A1125<sup>1</sup>)

3280 Murten, den 5. August 1980

Der Liquidator:  
Theo Studer**Sepedd S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1980 des actionnaires de Sepedd S.A. a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance par écrit, accompagnée des pièces justificatives, en mains du liquidateur Monsieur Roland Kempf, rue Baute 16, c/o Sepedd S.A. (A1120<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 4 août 1980

Le liquidateur

**Glycérol, Société anonyme de distillation et de saponification de la glycérine, en liquidation, Lenzerheide**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1<sup>er</sup> août 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M<sup>me</sup> Sabine Loubert c/o Burnier & Cie S.A., 3 rue César Soulié à 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la 3<sup>e</sup> publication. (A1110<sup>1</sup>)

1260 Nyon, le 1<sup>er</sup> août 1980

Le liquidateur

**Cabo Girao AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 1. August 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen, nach Erscheinen der dritten Veröffentlichung dieses Liquidations-Schuldenrufes, in schriftlicher Form und mit Begründung, am Domizil der Gesellschaft, Zeughausgasse 7a, 6301 Zug, anzumelden. (A1119<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 1. August 1980

Der Liquidator:  
Helmet F. Gröner**Tiral S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1979, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. André Reymond, expert-comptable A.S.E., à Genève, 15 quai de l'Île, 1204 Genève. (A1126<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 6 août 1980

Le liquidateur:  
André Reymond**Tolanz SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 21 luglio 1980 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Dino Poggioli, c/o Fiduciaria Poggioli SA, via Soave 2, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1121<sup>1</sup>)

6900 Lugano, l'8 agosto 1980

Il liquidatore:  
Dot. Dino Poggioli**Intradis AG (in Liquidation), Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, anzumelden. (A1134<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 6. August 1980

Intradis AG (in Liquidation):  
Adrian Haerberli**Anasso S.A., à Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

**Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 août 1980, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 3 000 000.- à fr. 50 000.- par l'annulation de 2950 actions au porteur de fr. 1000.- chacune.

En application de l'art. 733 CO, la société avise les créanciers qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis en s'adressant par pli recommandé au siège de la société: 7, rue du Mont-Blanc, à 1201 Genève. (A1136<sup>1</sup>)

1201 Genève, le 8 août 1980

Le conseil d'administration

**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 29 luglio 1980 dell'avv. Dante Sabbadini, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Reiser Eugenie Luise Ottlie,

1900, nata Korgler, da Lütisburg SG e già domiciliata a Savosa, ceduta a Viganello il 12 aprile 1980, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1116<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 30 luglio 1980

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo**Fluggruppe Ikarus Zürich in Liquidation**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 5. August 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Fidatus Treuhand AG, Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich, anzumelden. (A1118<sup>1</sup>)

8052 Zürich, den 8. August 1980

Der Liquidator:  
K. Gygax**Agrafi S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 juillet 1979, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Monsieur Gaston Delacretaz, c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A. à Genève, 1, rue de la Cité. (A 1130<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 12 août 1980

Le liquidateur

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRRegV**

Agi. in Zürich (Aktiengesellschaft).

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A1137)

8022 Zürich, den 8. August 1980

Handelsregisteramt des Kantons Zürich

**Bank in Zürich, Zürich**Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse	571 036.40	Bankenkreditoren auf Zeit (alle mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	10 281 514.25
Bankendebitoren auf Sicht	10 729.40	Kreditoren auf Sicht	92 670.01
Wertschriften	26 369 685.20	Sonstige Passiven	4 254 907.15
Dauernde Beteiligungen	3 958 000.—	Aktienkapital	7 500 000.—
Sonstige Aktiven	425 040.30	Gesetzliche Reserve	6 000 000.—
		Andere Reserven	2 700 000.—
		Gewinnvortrag	505 399.89
	<u>31 334 491.30</u>		<u>31 334 491.30</u>

**«Eidgenössische Bank»  
Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich**

Jahresbilanz per 31. März 1980

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Bankendebitoren auf Sicht	453 265.40	Bankenkreditoren auf Sicht	—
Bankendebitoren auf Zeit	17 500 000.—	Bankenkreditoren auf Zeit	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	12 278 520.50	Kreditoren auf Sicht	1 295 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	13 525 001.—	Anleihen:	
Wertschriften	9 985 230.—	5½% Wandelanleihe 1971-81	6 755 100.—
Dauernde Beteiligungen	62 805 493.—	6% Obligationenanleihe 1976-88	30 000 000.—
Liegenschaften	480 969.45	Dividende	1 952 616.—
Sonstige Aktiven	3 325 555.50	Sonstige Passiven	2 308 711.35
		Aktienkapital	35 000 000.—
	<u>120 354 034.85</u>	Gesetzliche Reserve	30 600 000.—
		Andere Reserven	12 000 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	442 607.50
			<u>120 354 034.85</u>
		Eventualverpflichtungen	Fr.
		Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	2 002 000.—
		Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	<u>370 000.—</u>
			<u>2 372 000.—</u>
<b>Aufwand</b>		<b>Ertrag</b>	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	2 247 915.78	Aktivzinsen	1 950 995.40
Bankbehörden und Personal	507 015.25	Wertschriftenertrag	771 174.98
Geschäfts- und Bürokosten	396 955.95	Ertrag der dauernden Beteiligungen	4 465 573.20
Steuern	221 111.05	Verschiedenes	309 057.15
Abschreibungen und Rückstellungen	2 100 000.—		
Reingewinn	2 023 802.70		
	<u>7 496 800.73</u>		<u>7 496 800.73</u>

Gewinn- und Verlustrechnung 1979/80 vom 1. April 1979 bis 31. März 1980

**Habib Bank AG, Zürich**Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	17 895 275.21	Bankenkreditoren auf Sicht	6 935 254.72
Bankendebitoren auf Sicht	12 074 549.92	Bankenkreditoren auf Zeit	19 062 540.68
Bankendebitoren auf Zeit	67 243 917.01	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 167 060.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	54 397 590.87	Kreditoren auf Sicht	48 140 891.09
Wechsel und Geldmarktpapiere	14 061 880.15	Kreditoren auf Zeit	132 603 975.99
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 752 592.89	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 074 395.05
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	80 590 535.97	Depositen und Einlagehefte	33 738 656.83
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 233 289.16	Sonstige Passiven	11 809 389.96
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	44 332 941.99	Aktienkapital	20 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 397 212.11	Gesetzliche Reserve	1 200 000.—
Wertschriften	16 247 845.49	Freie Reserve	6 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	111 953.91	Gewinnvortrag	12 606.—
Sonstige Aktiven	17 561 321.46		
	<u>279 503 315.27</u>		<u>279 503 315.27</u>

**S. G. Warburg Bank AG, Zürich**

Bilanz per 30. Juni 1980

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	9 293 513.93	Bankenkreditoren auf Sicht	10 757 726.50
Bankendebitoren auf Sicht	4 430 057.74	Bankenkreditoren auf Zeit	23 171 043.35
Bankendebitoren auf Zeit	2 075 365.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 500 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	575 365.—	Kreditoren auf Sicht	15 348 091.28
Wechsel und Geldmarktpapiere	3 245.—	Kreditoren auf Zeit	5 715 439.35
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 532 799.50	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 668 377.90
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	17 507 307.94	Sonstige Passiven	10 700 802.88
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	7 000 000.—	Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	20 237 844.—	Gesetzliche Reserven	9 300 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	160 364.85	Andere Reserven	4 500 000.—
Wertschriften	19 056 630.70	Gewinnvortrag	616 712.02
Dauernde Beteiligungen	1 060 000.—		
Sonstige Aktiven	2 913 051.57		
	<u>90 109 815.38</u>		<u>90 109 815.38</u>

## Frank &amp; Cie S.A., Genève

Bilan Intermédiaire au 30 juin 1980

Actif		Bilan Intermédiaire au 30 juin 1980		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		5 960 167.65		Engagements en banque à vue	438 839.24
Avoirs en banque à vue		22 023 831.47		Engagements en banque à terme	1 194 634.02
Avoirs en banque à terme		3 048 294.72		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 048 294.72			Créanciers à vue	30 116 416.25
Comptes courants débiteurs en blanc		551 188.26		Créanciers à terme	121 650.—
Comptes courants débiteurs gagés		6 732 885.43		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
— dont garantis par hypothèques	258 314.92			Autres passifs	2 581 848.62
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 530 613.62		Capital	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		7 683 577.14		Réserve légale	145 000.—
— dont garantis par hypothèques	296 969.59			Autres réserves	1 300 000.—
Titres		2 137 033.40		Comptes de profits et pertes:	
Participations permanentes		23 760.—		Solde reporté	210 367.51
Immeubles à l'usage de la banque		2 400 000.—			
Autres actifs		2 017 403.95			
		56 108 755.64			
					Fr.
				Engagements par avals, cautionnements,	1 760 735.—
				garanties et accreditifs	
				Créances résultant d'opérations fermes,	416 749.—
				à terme, sur titres et métaux précieux	
				Engagements par opérations fermes,	416 749.—
				à terme, sur titres et métaux précieux	

## United Overseas Bank, Genève

Bilan Intermédiaire au 30 juin 1980  
(sans compte de profits et pertes)

Actif		Bilan Intermédiaire au 30 juin 1980 (sans compte de profits et pertes)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux		38 680 115.71		Engagements en banque à vue	196 431 465.46
Avoirs en banque à vue		208 942 850.88		Engagements en banque à terme	859 717 895.44
Avoirs en banque à terme		567 117 782.78		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	403 165 344.84			Créanciers à vue	269 056 720.84
Effets de change et papiers monétaires		75 057 615.48		Créanciers à terme	102 349 815.68
Comptes courants débiteurs en blanc		150 636 903.68		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs gagés		354 149 495.14		Livrets et comptes de dépôts	20 538 916.82
— dont garantis par hypothèque	2 208 140.15			Obligations de caisse	5 380 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		69 808 017.48		Emprunt obligataire	50 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		253 112 714.61		Autres postes du passif	143 652 925.99
— dont garantis par hypothèque	22 821 036.70			Capital	80 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts				Réserve légale	19 000 000.—
à des collectivités de droit public		19 683 044.24		Réserve générale	81 000 000.—
Titres		28 912 011.—		Bénéfice reporté	1 410 204.08
Immeubles à l'usage de la banque		36 448 000.—			
Autres postes de l'actif		25 989 393.31			
		1 828 537 944.31			1 828 537 944.31
					Fr.
				Engagements par avals, cautionnements et garanties	290 573 424.93
				Engagements par accreditifs irrévocables	642 810 077.04

## GAN Incendie Accidents - Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances - Incendie - Accidents et Risques Divers, Paris

Bilan au 31 décembre 1979

Actif		Bilan au 31 décembre 1979		Passif	
	fr.fr.	fr.fr.		fr.fr.	fr.fr.
Valeurs mobilières:				Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage		2 899 019 204.—		Capital social	250 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances		101 189 451.—		Primes d'émission	60 388 027.—
Autres actions et parts sociales		1 123 967 604.—		Réserves spéciales:	
Autres valeurs mobilières		143 765 456.—		Réserves pour cautionnements	5 743 133.—
Prêts à des corporations		22 560 098.—		Réserves de réévaluation	176 732 937.—
Titres de gage immobilier		163 241 121.—		Réserve des plus-values nettes à long terme	184 232 900.—
Immeubles		823 760 332.—		Réserves pour plus-values réinvesties,	
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations		231 300.—		à réinvestir et divers	128 467 199.—
Avoirs en banques bloqués au profit de tiers		1 962 530.—		Réserve pour fluctuation de change	12 963 403.—
Espèces en caisse et avoires en compte de chèques postaux		1 271 517.—		Réserve pour investissement	759 903.—
Avoirs en banques		240 633 065.—		Réserve de capitalisation	451 512.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance		594 491 820.—		Réserves techniques, réassurances déduites:	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances				Réserve pour risques en cours	883 767 759.—
et de réassurances		163 116 888.—		Réserves mathématiques des rentes en cours	247 212 631.—
Dépôts pour réassurances acceptées		167 470 896.—		Réserve pour sinistres à régler	4 326 743 438.—
Prorata d'intérêts et loyers		42 836 302.—		Autres réserves techniques	60 173 906.—
Mobilier et matériel		25 106 114.—		Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances	
Cautionnements		5 713 502.—		et de réassurances	96 767 683.—
Autres actifs		540 388 583.—		Dépôts pour réassurances cédées	150 871 765.—
				Engagements:	
		7 060 725 783.—		Agents	121 201 170.—
				Cautionnements	14 157 750.—
				Fonds de prévoyance en faveur du personnel	23 484 400.—
				Autres passifs	285 049 291.—
				Solde du compte de profits et pertes	31 556 976.—
					7 060 725 783.—

Paris, le 8 juillet 1980

GAN Incendie Accidents -  
Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances -  
Incendie - Accidents et Risques Divers  
J. Tourdes, sous-directeur

## Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.11

## Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

1. Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert am Donnerstag, den 21. August 1980, handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
2. Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
3. Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission; am Donnerstag, den 20. November 1980, wird der Nominalbetrag zurückbezahlt.
4. Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen schriftlich mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bis spätestens 19. August 1980, 12.00 Uhr, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden.
5. In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 500 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 500 000 Franken teilbar sein.
6. Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
7. Die Zeichner werden am 20. August 1980 über die Zuteilung benachrichtigt. Die Liberierung der zuteilten Beträge hat Wert 21. August 1980 bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
8. Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zuteilten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
9. Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, nicht aber verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
10. Nach Auskunft des Sekretariats der Eidgenössischen Bankkommission sind diese Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unterrubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Schatzscheine» auszuweisen.
11. Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 500 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 4388, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
12. Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werktag vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
13. Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufpreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.
14. Ausländer sind vom Erwerb dieser Geldmarkt-Buchforderungen ausgeschlossen. Als Ausländer gelten Personen und Gesellschaften, die gemäss der Verordnung über Gelder aus dem Ausland (vom 11. 7. 1979, SR 951.151) als Ausländer betrachtet werden. Ausländische Notenbanken und Währungsbehörden sind von dieser Regelung ausgenommen.
15. Steuern
  - a) Umsatzabgabe  
Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
  - b) Verrechnungssteuer  
- Erhebung:  
Der bei der Emission gewährte Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer zum Satze von 35%. Nach geltender Praxis ist jedoch die Verrechnungssteuer nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung einer Bank im Sinne der eidgenössischen Bankengesetzgebung für ihre eigene Rechnung zuteilt wird.  
- Rückerstattung:  
Soweit die Verrechnungssteuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen zu, der im Zeitpunkt des Diskontabschlages (d.h. bei Zuteilung der Geldmarkt-Buchforderungen anlässlich der Emission) die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.  
- Buchführung:  
Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 15. August 1980 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 14. August 1980

Eidgenössisches Finanzdepartement Schweizerische Nationalbank  
Valoren-Nr. 015310

## Créances comptables à court terme - Série 1.11

## Débiteur: Confédération suisse

1. La Confédération suisse émet, le jeudi 21 août 1980, des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif sera fixé sur la base des offres reçues.
2. La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
3. Les intérêts sont payés à l'émission, sous la forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte; le montant nominal sera remboursé le jeudi 20 novembre 1980.
4. Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées par écrit au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir au plus tard le 19 août 1980, à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (siège ou succursale) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offres - créances comptables à court terme».
5. Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 500 000 francs. Les offres supérieures doivent être divisibles par 500 000 francs.
6. L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émetteur; si nécessaire, les attributions sont réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.
7. Les souscripteurs seront informés des attributions le 20 août 1980. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur 21 août 1980.
8. Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.
9. Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créanciers les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.
10. Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont rescriptions et bons du trésor».
11. Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 500 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse. Registre du marché monétaire, case postale 4388, 8022 Zürich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.
12. Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figurent sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.
13. Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. En cas de remise à l'escompte, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.
14. Les étrangers ne sont pas autorisés à acquérir ces créances comptables à court terme. Sont réputés étrangers, les personnes et sociétés considérées comme telles aux termes de l'ordonnance du 11 juillet 1979 sur les fonds étrangers (RS 951.151). Cette disposition ne s'applique pas aux banques centrales ainsi qu'aux autorités monétaires.
15. Impôts
  - a) Droit de timbre de négociation  
Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
  - b) Impôt anticipé  
- Prélèvement  
Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Conformément à la pratique, l'impôt anticipé ne doit cependant pas être versé par une banque, au sens de la législation bancaire fédérale, qui souscrit pour son propre compte une créance comptable à court terme.  
- Remboursement  
Si l'impôt anticipé est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment où les intérêts sont payés sous la forme d'une déduction (c'est-à-dire lors de l'attribution des créances comptables à court terme dans le cadre de l'émission).  
- Comptabilisation  
En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse dès le 15 août 1980.

Berne et Zurich, le 14 août 1980

Département fédéral des finances

N° de valeur: 015310

Banque nationale suisse

## Einfuhr von Rotsauer 1980

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat das Bundesamt für Aussenwirtschaft ermächtigt, den Import von Rotsauer für 1980 mengenmässig freizugeben. Diese Importfreigabe unterliegt folgenden Bedingungen und Auflagen:

1. Der Import von Rotsauer ist der Bewilligungspflicht unterstellt.
2. Der eingeführte rote Traubenmost ist ausschliesslich zur Herstellung von Sauer zu verwenden; er darf nicht zum Verschnitt von Weinen benützt werden.
3. Ist der eingeführte Rotsauer bereits vergoren, oder kann der eingeführte Sauer nicht mehr als solcher verkauft werden, so ist die betreffende Menge der Abteilung für Ein- und Ausfuhr zu melden. Diese Menge ist dem individuellen Rotweinkontingent des Importeurs zu belasten.

Abteilung für Ein- und Ausfuhr

## Grosshandelspreisindex im Juli 1980

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen und Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende Juli 1980 auf 156.2 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatstand von 155.8 ergab sich eine Erhöhung um 0,3% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 149.0 eine solche um 4,8%. Im Juni 1980 hatte die Jahresrate +4,4% und im Juli 1979 +4,2% betragen.

Der Anstieg des Totalindex ist im Berichtsmontat in erster Linie auf die zum Teil witterungsbedingte Verteuerung zahlreicher landwirtschaftlicher Produkte zurückzuführen. Aber auch für die übrigen Rohstoffe und Halbfabrikate sowie für die Konsumgüter ergibt sich ein leichter Indexanstieg. Die Indexziffer der Energieträger und Hilfsstoffe bildete sich dagegen um 1,1% zurück. Zum Anstieg des Totalindex haben die Inlandwaren rund 70% und die Importwaren 30% beigetragen.

Im einzelnen wurden Preiserhöhungen insbesondere für Gerste, Hopfen, Gemüse, Kernobst, Zitrusfrüchte, Futtergetreide, Fisch- und Fleischmehl, Hartweizengröss, Speiseöl, Brennholz, Chemiefasern, Stickerien, Furnier, Haushaltsmöbel, Lederrohstoffe, gezogenes Stabeisen, gewaltete Rohre, Kupfer und Blei gemeldet. Erhöhungswert tiefere Preise konnten dagegen für Kaffee, Speisekartoffeln, Benzin, Dieseltreibstoff, Heizöl, Zucker, Bohneneisen, rostfreier Stahl sowie für Ferro-Legierungen notiert werden.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Juli 1980 (Juni 1980): Landwirtschaftliche Produkte 150,8 (148,0); Energieträger und Hilfsstoffe 233,6 (236,1); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 158,4 (158,5); Textilien 113,2 (113,0); Holz und Kork 158,5 (157,6); Papier und Papierwaren 145,0 (145,0); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 138,0 (137,1); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 133,5 (133,5); Baustoffe, Keramik und Glas 187,7 (187,7); Metalle und Metallwaren 168,8 (168,0).

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## L'indice des prix de gros en juillet 1980

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation. Sur la base de 100 en 1963, il s'est inscrit à 156,2 points à fin juillet 1980, d'où une hausse de 0,3% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (155,8) et de 4,8% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (149,0). Le taux annuel de variation avait atteint +4,4% en juin 1980 et +4,2% en juillet 1979.

La progression de l'indice général pendant le mois passé en revue est imputable en premier lieu au renchérissement - en partie consécutif aux conditions atmosphériques - de nombreux produits agricoles. Mais les indices des autres matières premières et produits semi-fabriqués ainsi que des biens de consommation ont aussi connu un léger mouvement ascendant. En revanche, l'indice des produits énergétiques et connexes a reculé de 1,1%. La part des marchandises indigènes et celle des marchandises importées à la hausse de l'indice général ont atteint respectivement 70% et 30%.

En examinant en détail les composantes de l'indice, on constate que des augmentations de prix ont spécialement frappé l'orge, le houblon, les légumes, les fruits à pépins, les agrumes, les céréales fourragères, la farine de viande, la farine de poissons, la semoule de blé dur, les huiles comestibles, le bois de feu, les fibres chimiques, les broderies, les feuilles de placage, les meubles de ménage, les peaux, le fer étiré en barres, les tubes laminés, le cuivre et le plomb. En revanche, de notables baisses de prix ont été enregistrées pour le café, les pommes de terre de table, l'essence, le carburant Diesel, le mazout, le sucre, le fer à béton, l'acier inoxydable ainsi que pour les ferro-alliages.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin juillet 1980, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de juin 1980): produits agricoles 150,8 (148,0); produits énergétiques et connexes 233,6 (236,1); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 158,4 (158,5); textiles 113,2 (113,0); bois et liège 158,5 (157,6); papier et ouvrages en papier 145,0 (145,0); peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 138,0 (137,1); produits chimiques et connexes 133,5 (133,5); matériaux de construction, céramique et verre 187,7 (187,7); métaux et ouvrages en métaux 168,8 (168,0).

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail



# Graubündner Kantonalbank

Emission einer

## 4¾% Anleihe 1980-92 (September) von Fr. 30 000 000

Staatsgarantie

(mit der Möglichkeit der Erhöhung auf Fr. 35 000 000)  
bestimmt für die Finanzierung des Aktivgeschäftes

Zins: 4¾% Jahrescoupons per 1. September  
 Laufzeit: längstens 12 Jahre  
 Stückelung: Inhabertitel von Fr. 1000.-, Fr. 5000.-  
 und Fr. 100 000.-  
 Kotierung: Börsen von Basel und Zürich  
 Ausgabepreis: 99¼%  
 Zeichnungsfrist: 14. bis 20. August 1980, mittags  
 Liberierung: 1. September 1980

Zeichnungen werden von den Banken, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind, spesenfrei entgegengenommen.

Graubündner Kantonalbank

## Grand Hotel National AG, Luzern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 3. September 1980, um 15 Uhr, im Grand Hotel National, Luzern.

Traktanden:

1. Eröffnung und Feststellung der Präsenz.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1979 und Abnahme der Jahresrechnung 1979 gestützt auf den Bericht der Kontrollstelle vom 13. Juni 1980.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Abänderung der Art. 3, 7, 10, 17, 29 und 30 der Statuten.
6. Wahlen:
  - a. des Verwaltungsrates.
  - b. der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, die Jahresrechnung sowie die Anträge zum Traktandum Änderung der Statuten liegen ab 20. August 1980 bei der Direktion der Grand Hotel National AG, in Luzern, zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 29. August 1980 gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes schriftlich bei der Direktion der Grand Hotel National AG, Luzern, bezogen werden.

Luzern, den 11. August 1980

Der Verwaltungsrat

## Spotlight-Werbe AG, Thun

### Import von Werbeanlagen

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Spotlight-Werbe AG, Thun

Freitag, 12. September 1980, 20 Uhr, im Saal des Hotels Emmental, Thun.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Berichterstattung über die Lage der Gesellschaft.
4. Rücktritt von Frau Lucie Schröder als Verwaltungsrat der Spotlight-Werbe AG.
5. Rücktritt von Herrn Bernd Schröder als Geschäftsführer der Spotlight-Werbe AG.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Beschlussfassung über die Auflösung und Liquidation der Spotlight-Werbe AG, Thun.
8. Wahl von Liquidatoren.
9. Verschiedenes.

Jede Aktie besitzt an der Generalversammlung eine Stimme. Die Aktionäre können mit schriftlicher Vollmacht durch einen andern Aktionär vertreten sein.

Jeder Aktionär hat sich am Eingang über seinen Aktienbesitz auszuweisen.

Die Generalversammlung kann Beschlüsse fassen und Wahlen vornehmen ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre bzw. Aktienstimmen.

## Schweizerische Treuhandgesellschaft

Nr. 43 unserer Kundenzeitschrift **APIPROPOS** behandelt die Themen

Bewertungen industrieller Liegenschaften, Kaufm. Globalbewertungsverfahren, SWI-stehende Anlagen, Aufwertungen in der Bilanz, Anlagenbuchhaltung u. a.

und kann gratis bezogen werden bei einem unserer Sitze:

4002 Basel, St. Jakobs-Strasse 25  
 3001 Bern, Spitalgasse 2  
 2800 Delémont, av. de la gare 48  
 1211 Genève 3, Rue du Marché 40  
 1001 Lausanne, Avenue Tissot 13  
 6901 Lugano, Via Zurigo 5  
 6003 Luzern, Hirschenmattstrasse 36  
 9001 St. Gallen, St. Leonhard-Strasse 7  
 1951 Sion, Place du Midi 40  
 8027 Zürich, General-Guisan-Quai 38

Name und Adresse

deutsch  
 franz.

## Fiars SA, Roveredo

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

für den 10. September 1980, 10 Uhr, in den Büros von Dr. Dino Poggioli, Via Soave 2, Lugano.

Sollte das Quorum nicht erreicht werden, wird die zweite Generalversammlung am 11. September 1980, 10 Uhr, am gleichen Ort stattfinden.

Traktanden:

1. Bericht der Verwaltung.
2. Demissionen des Verwaltungsrates.
3. Wahlen.
4. Liquidation der Gesellschaft und Ernennung des Liquidators.
5. Verschiedenes.

Die Aktionäre müssen sich als rechtmässige Besitzer der Aktien legitimieren.

Der Verwalter:  
Dr. Dino Poggioli

## Helvetic Ski Skibaugenossenschaft in Thun

C.F.L. Lohnerstrasse 24, 3645 Gwatt

### Einladung zu der 1. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. August 1980, 15 Uhr, Restaurant Maulbeerbaum, Thun.

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1980 erhielt die Verwaltung den Auftrag, alle Massnahmen einzuleiten, um die Weiterführung des Fabrikationsbetriebes und die Erhaltung der Genossenschaft sicherzustellen. In der Zwischenzeit hat sich nach vielseitigen und zeitraubenden Verhandlungen eine Lösung abgezeichnet, welche das Haupttraktandum der kommenden Generalversammlung darstellt.

Traktanden:

1. Protokolle der Gründungsversammlung und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1980.
2. Bericht des Präsidenten.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung bezüglich Weiterführung des Fabrikationsbetriebes.
5. Antrag für Anpassung der Statuten.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Demissionen und Wahlen.
8. Verschiedenes.

Dauer der Versammlung: ca. 2½ Stunden.

Bilanz, Jahresrechnung und Revisorenbericht können gemäss Art. 27 der Statuten in der Fabrik auf Voranmeldung eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat

## Montegrotto

9 Tage Fr. 590.-, 18 Tage Fr. 950.-  
 Vollpension inkl. Bäder Hotel Apollo  
 Adriatico, Antoniano, Des Bains  
 Abfahrt jeden Samstag

### Loire-Schlösser

4 Tage VP Fr. 390.-  
 Dat.: 15.-19. 9. + 22.-26. 9. 80

### Portoroz-Jugoslawien

5 Tg. 290.-/340.-, 12 Tg. 475.-/585.-  
 geheizte Meer-Hallenbäder

### Florenz-Rom-Pisa

Fr. 760.- (8 Tage VP) 6.-13. 9. 80  
 21.-28. 9. + 11.-18. 10. 80

Cinque-Terre 7 Tg. Fr. 580.-,  
 4. Okt.

GRATIS erhalten Sie unser  
 Jahresprogramm

## E. Weber-Carreisen AG

Austrasse 2  
 4153 Reinach  
 061 76 55 77

## Debitoren- Finanzierung Factoring Buchhaltung Inkasso

für jede Branche und Betriebsgrösse.  
 Sehr preisgünstig.

Verlangen Sie Offerte bei:  
 Debitoren-Treuhand  
 Othmarstrasse 20, 8008 Zürich.

Gesucht kleinere

## Ruf-Occasions- Buchungsmaschine

Willy Habegger AG, Thun  
 Mittlere Strasse 66  
 3600 Thun, Tel. 033 23 44 44

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».

Wir kaufen laufend

## Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmern und Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG  
 Centralstrasse 39, 6210 Sursee  
 Tel. 045 21 21 01

## Liquidationsposten AG

Wir übernehmen laufend aus Konkursen, Nachlässen, Fabrikschliessungen und Überproduktionen jede Menge Möbel, Teppiche, Lampen, Gemälde, Textilien! Von Fabriken, Konkurs-ämtern und Importeuren.

## Liquidationsposten AG

Reinachstr. 105, 4053 Basel, Tel. 061 50 11 20

## Telefon- beantworter

mit 10% Rabatt.  
 Hörprobe: 01 69 42 40  
 Verkauf: 01 251 46 32

## FILTRON®



Filtron, le nouvel appareil à essuyer l'eau. Fabriqué par Fichtel & Sachs. Simple et sûr. Ne pèse que 500 g. Avec batterie longue durée. Indispensable pour vos voyages à l'étranger.

Fr. 98.-  
 Dans les entreprises d'électricité, les drogueries et les grands magasins.  
 ANSON SA 8003 Zurich  
 Agence: 56 01 35 95 52  
 1005 Lausanne 021 22 92 88

Kleines leistungsfähiges Rechenzentrum in der Zentralschweiz mit

## Dialogcomputer

und ausgereifter Software führt auch Ihre Finanz-, Lohn-, Debitoren-, Kreditoren- und Betriebsbuchhaltung oder Adressverwaltung im 24-Stunden-Service.

Anfragen erbeten unter Chiffre 25-34022, an Publicitas, 6002 Luzern.

## Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!